



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 10.3.2014  
COM(2014) 147 final

Henstilling med henblik på

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om godkendelse af Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side**

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

Dette forslag er udarbejdet med henblik på den planlagte undertegnelse, den midlertidige anvendelse og indgåelsen af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova med henblik på at godkende Kommissionens indgåelse af associeringsaftalen på vegne af Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom).

Da Euratom også er part i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side, fremlægger Kommissionen en separat henstilling til Rådets godkendelse af Kommissionens indgåelse af de dele af aftalen, der falder ind under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom).

Der gælder forskellige procedurer for Euratoms undertegnelse og indgåelse af internationale aftaler. Navnlig fastsættes det i Euratomtraktatens artikel 101, at sådanne aftaler skal indgås af Kommissionen med Rådets godkendelse. Det er derfor nødvendigt at vedtage særskilte afgørelser for både undertegnelsen og indgåelsen af associeringsaftalen på Den Europæiske Unions og Euratoms vegne.

Med henblik på indgåelsen af associeringsaftalen på Euratoms vegne henstiller Kommissionen, at Rådet giver sin godkendelse i henhold til artikel 101, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Euratom.

På baggrund af resultaterne af de forhandlinger, der er anført i forslaget til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova samt forslaget til Rådets afgørelse om indgåelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova, foreslår Kommissionen, at Rådet træffer afgørelse om, at associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side skal undertegnes på Unionens vegne, og udpeger den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

På grundlag af Rådets godkendelse og den relevante kommissionsafgørelse vil Kommissionen kunne undertegne og indgå associeringsaftalen på Euratoms vegne.

### **2. RESULTATER OG JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

Kommissionen henstiller, at Rådet i henhold til artikel 101, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab giver sin godkendelse til indgåelsen af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side, for så vidt angår anliggender, der henhører under Euratom.

Teksten til aftalen er vedlagt denne henstilling.

For Unionen er retsgrundlaget for aftalens indgåelse artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, i TEUF.

For Euratom er retsgrundlaget for denne aftale artikel 101 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Vedlagte forslag udgør sammen med Kommissionens afgørelse om indgåelse det retlige instrument for indgåelsen af associeringsaftalen på Euratoms vegne.

At Kommissionen har forelagt sit forslag som en aftale mellem Unionen og dens medlemsstater og Republikken Moldova, hænger sammen med aftalens tilblivelse efter traktatens bestemmelser inden ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten.

Ifølge Euratomtraktatens artikel 102 kan en aftale først træde i kraft for Euratoms vedkommende, efter at medlemsstaterne over for Kommissionen har tilkendegivet, at aftalen er gjort anvendelig i overensstemmelse med deres respektive nationale lovgivning.

Henstilling med henblik på

## **RÅDETS AFGØRELSE**

### **om godkendelse af Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. juni 2009 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Moldova om indgåelse af en ny aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova med henblik på at erstatte partnerskabs- og samarbejdsaftalen<sup>1</sup>.
- (2) Forhandlingerne om associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen"), der foregik under hensyntagen til de tætte historiske bånd og de gradvist tættere forbindelser mellem parterne samt deres ønske om at styrke og udvide disse forbindelser på en ambitiøs og innovativ måde, blev afsluttet med positivt resultat og parafering af aftalen den 29. november 2013.
- (3) Kommissionen foreslår Rådet, at aftalen bør undertegnes på Unionens vegne og anvendes midlertidigt i overensstemmelse med aftalens artikel 465 i afventning af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (4) Aftalen omfatter også anliggender, der henhører under Euratoms beføjelser, dvs. artikel 77, litra i).
- (5) Undertegnelsen og indgåelsen af aftalen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender henhørende under traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (6) Aftalen bør derfor også indgås på vegne af Det Europæiske Atomenergifællesskab for så vidt angår anliggender henhørende under Euratomtraktaten.
- (7) Ifølge Euratomtraktatens artikel 102 kan en aftale først træde i kraft for Det Europæiske Atomenergifællesskabs vedkommende, efter at medlemsstaterne over for Europa-Kommissionen har tilkendegivet, at den pågældende aftale er gjort anvendelig i overensstemmelse med deres respektive nationale lovgivning.
- (8) Europa-Kommissionens indgåelse af aftalen på vegne af Det Europæiske Atomenergifællesskab bør godkendes —

---

<sup>1</sup> EFT L 181 af 24.6.1998, s. 1.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side godkendes hermed<sup>2 3</sup>.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>2</sup> Teksten til aftalen er knyttet til afgørelsen om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (EUT...).

<sup>3</sup> OJ: Please insert in the footnote above the publication reference of the Decision in document [...].